



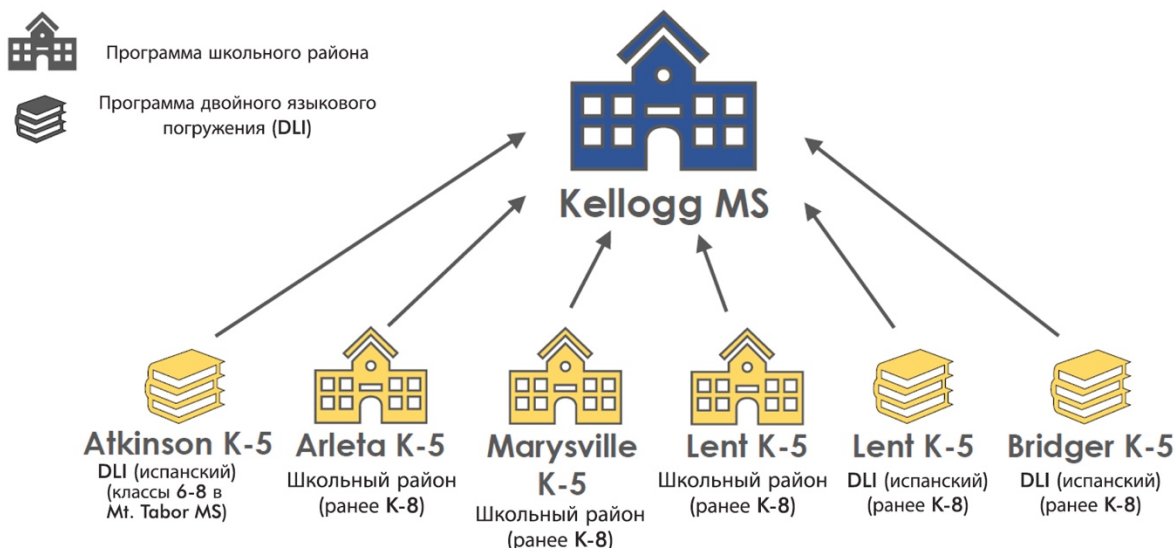
Руководящая коалиция юго-восточного Портленда по вопросам сбалансирования набора и учебных программ *Пакет рекомендаций – 17.12.2020 г.*

Рекомендация для Этапа 1: Обзор и руководящие принципы

На основании мнения, высказанного общественностью, и указаний Совета, коалиция сократила объем работ по Этапу 1, ограничившись назначением школ и программ для средней школы Kellogg Middle School во время ее открытия осенью 2021 г. Мы были заняты разработкой плана для достижения следующих приоритетных целей:

- Трансформация как можно большего количества школ уровней K-8 в школы уровней K-5 осенью 2021 г. в рамках реализации концепции округа в отношении общеобразовательных средних школ;
- Ограничение изначально планируемого набора в школу Kellogg до 640 учащихся (80% загруженности здания), тем самым обеспечив школе мощный старт и оставив место на случай ажиотажа в отношении набора, характерного для многих новых школ;
- Обеспечение надежного процесса составления программ для средней школы, с акцентом на Инициативу расового равенства и социальной справедливости (RESJ) округа и установлением приоритетов в отношении школ уровней K-8, обслуживающих наиболее исторически изолированные части сообщества;
- Реагирование на текущую нехватку мест в школе Bridger и предоставление учащимся детского сада возможности вернуться в школу (при текущей конфигурации, на осень 2021 г. в школе не хватает одной классной комнаты даже при условии, что детский сад сейчас находится вне школы);
- Поддержание гибкости для рассмотрения всех опций Этапа 2, предполагающих зачисление достаточного количества учащихся в школу Harrison Park (осенью 2022 г.), снижение загруженности старшей школы Franklin High School и достижение других целей коалиции;

Все рассмотренные нами опции подразумевают принятие сложных компромиссных решений, так как набор в школы, из которых учащиеся потенциально перейдут в школу Kellogg, значительно превышает отметку в 640 учащихся – не все школы могут принять такое количество учеников. Нижеуказанная рекомендация получила большую поддержку в процессе достижения коалицией единого консенсуса не потому что она идеальна, а потому что она соответствует большинству наших приоритетных целей и поможет округу PPS справиться с существующими вызовами при условии организации в ближайшие несколько недель их надлежащего контроля.





Руководящая коалиция юго-восточного Портленда по вопросам сбалансирования набора и учебных программ *Пакет рекомендаций – 17.12.2020 г.*

Наша рекомендация соберет всех учащихся средней школы, изучающих испанский язык по методике двойного погружения, в юго-восточном Портленде, в школе Kellogg, являющейся наиболее центральной точкой территории, где обитает испаноязычное население. Это позволит школе Lent непосредственно передавать своих учащихся школе Kellogg, при этом первоочередный приоритет отдается зачислению темнокожих и латиноамериканских учащихся, у которых нет доступа к обучению в общеобразовательной средней школе. То же самое касается еще одной приоритетной школы – Marysville, которая будет непосредственно передавать своих учащихся школе Kellogg. Кроме того, Bridger будет немедленно трансформирована в школу уровней K-5. Это позволит решить проблему ее чрезмерной загруженности (обучение учащихся средних классов, относящихся к этой районной школе, обсуждается ниже).

Таким образом, освобождается место для учащихся в еще одной районной "школе-поставщике", что позволит снизить количество учащихся в Kellogg ниже отметки в 640 учеников. Мы рекомендуем сделать сложный выбор, а именно: непосредственный переход в школу Arleta и перенос трансформации Creston в школу уровней K-5 на один год, потому что (1) Creston обслуживает меньшее количество учащихся с другим цветом кожи и учащихся семей с низким доходом, чем Arleta, Lent и Marysville, тем самым делая данные школы более приоритетными с точки зрения инициативы RESJ, и (2) это позволит нам тщательно рассмотреть то, как переход из школы Creston, учитывая ее близость к школам Franklin и Cleveland, повлияет на набор в школу Franklin в течение Этапа 2.

Если округ PPS и Совет начнут реализовывать данную рекомендацию, сотрудники школьного округа должны будут решить совместно с семьями учащихся школы Bridger, где будет располагаться средняя школа их района осенью 2021 г., а также обсудить с семьями учащихся школы Creston то, как в следующем году помочь учащимся средней школы в учебе.

Информация и сводные данные по рекомендации Этапа 1

Что **изменится** в 2021-2022 гг.:

- **Arleta:** программа обучения будет трансформирована с уровней K-8 на уровни K-5 начальной школы. Учащиеся 6-8 классов перейдут в Kellogg Middle School, начиная с учебного года 2021-2022. После учебы по программе для уровней K-5 учащиеся перейдут в Kellogg Middle School.
- **Marysville:** программа обучения будет трансформирована с уровней K-8 на уровни K-5 начальной школы. Учащиеся 6-8 классов перейдут в Kellogg Middle School, начиная с учебного года 2021-2022. После учебы по программе для уровней K-5 учащиеся перейдут в Kellogg Middle School.
- **Lent:** программа обучения будет трансформирована с уровней K-8 на уровни K-5 начальной школы. Учащиеся 6-8 классов перейдут в Kellogg Middle School, начиная с учебного года 2021-2022. После учебы по программе для уровней K-5 учащиеся перейдут в Kellogg Middle School.
- **Lent:** программа двойного погружения для испаноязычных учащихся будет трансформирована с уровней K-8 на уровни K-5 начальной школы. Учащиеся 6-8 классов перейдут в Kellogg Middle School, начиная с учебного года 2021-2022. После учебы по программе для уровней K-5 учащиеся перейдут в Kellogg Middle School.
- **Bridger:** программа двойного погружения для испаноязычных учащихся будет трансформирована с уровней K-8 на уровни K-5 начальной школы. Учащиеся 6-8 классов перейдут в Kellogg Middle School, начиная с учебного года 2021-2022. После учебы по программе для уровней K-5 учащиеся перейдут в Kellogg Middle School. (Обсуждение **программы для уровней 6-8 районной школы Bridger** приведено ниже).
- Начальная школа **Atkinson Elementary**/средняя школа **Mt. Tabor Middle School**: учащиеся по



Руководящая коалиция юго-восточного Портленда по вопросам сбалансирования набора и учебных программ

Пакет рекомендаций – 17.12.2020 г.

программе двойного погружения для испаноязычных учащихся перейдут в Kellogg Middle School, начиная с учебного года 2021-2022.

Что не изменится в 2021-2022 гг.:

- **Creston** останется школой уровней K-8 в 2021-2022 гг., а порядок дальнейшего перехода ее учащихся будет утвержден на Этапе 2 деятельности руководящей коалиции SEGC. Осенью 2022 г. она будет преобразована в школу уровней K-5.
- **Harrison Park** останется школой уровней K-8 в 2021-2022 гг. а осенью 2022 г. будет преобразована в среднюю школу, как было запланировано ранее (порядок дальнейшего перехода ее учащихся будет утвержден на Этапе 2 деятельности руководящей коалиции SEGC).
- В учебном году 2021-2022 программа для районной школы **Atkinson** останется привязанной к средней школе Mt. Tabor. Руководящая коалиция рассмотрит долгосрочные варианты дальнейшего перехода ее учащихся на Этапе 2 своей деятельности.
- Все месторасположения и конфигурации программы двойного погружения для уровней K-5 останутся без изменений в 2021-2022 гг. Коалиция SEGC рассмотрит изменения для данных программ на Этапе 2 своей деятельности.
- Все границы посещения для уровней K-5 останутся без изменений в 2021-2022 гг. Коалиция SEGC рассмотрит изменения границ посещения на Этапе 2 своей деятельности.

Таблица 1: Расчетные данные по набору и использованию зданий

Школа	Программы	Набор классов 6-8 в уч. году 2019-2020	Использование зданий в уч. году 2019-2020	Прогнозируемый набор классов 6-8 в уч. году 2024-2025	Прогнозируемое использование зданий в уч. году 2024-2025
Arleta	Школьный район	163	Неприменимо	▲ 172	Неприменимо
Bridger	Школьный район	74	Неприменимо	▼ 56	Неприменимо
	Погружение (испанский)	51		▲ 78	
Lent	Школьный район	104	Неприменимо	▼ 74	Неприменимо
	Погружение (испанский)	64		▬ 64	
Marysville	Школьный район	118	Неприменимо	▲ 120	Неприменимо
Mt.Tabor	Только школьный район Atkinson	106	Неприменимо	▼ 99	Неприменимо
	Погружение (испанский)	69		▼ 66	
Рекомендация для Этапа 1					
Kellogg	Районная школа, Погружение (испанский)	569	70.9%	▲ 574	71.5%

Школа/программа, включенная в Рекомендацию для Этапа 1
Использование в пределах целевого значения 60-80%

Расчетные показатели набора основаны на фактических данных состоянием на 1 октября 2019 г. и включают все переходы. Прогнозируемые показатели набора основаны на исследовании Исследовательского центра Портлендского государственного университета, опубликованного в 2020 г.



Руководящая коалиция юго-восточного Портленда по вопросам сбалансирования набора и учебных программ

Пакет рекомендаций – 17.12.2020 г.

Таблица 2: Социально-экономические показатели расчетных данных по набору.

Школа	Программы	Расовая и этническая принадлежность								Бесплатное питание	Специальное образование	Учащиеся программы обучения английскому языку
		Азиаты	Белые азиаты	Темнокожие	Латиноамериканцы	Коренные американцы	Разные расы	Выходцы из тихоокеанских островов	Белокожие			
Arlata	Школьный район	9.2%	3.7%	1.8%	22.1%	0.6%	8.0%	0.6%	54.0%	28.8%	19.6%	6.1%
Bridger	Школьный район	16.2%	2.7%	12.2%	17.6%	1.4%	6.8%	2.7%	40.5%	50.0%	12.2%	14.8%
	Погружение (испанский)	2.0%	3.9%	2.0%	70.6%	0.0%	2.0%	0.0%	19.6%	7.8%	13.7%	15.7%
Lent	Школьный район	20.2%	1.9%	10.6%	36.5%	2.9%	8.7%	2.9%	16.3%	42.3%	24.0%	10.6%
	Погружение (испанский)	1.6%	0.0%	3.1%	85.9%	0.0%	0.0%	0.0%	9.4%	31.3%	7.8%	17.2%
Marysville	Школьный район	28.8%	4.2%	12.7%	14.4%	1.7%	10.2%	4.2%	23.7%	37.3%	17.8%	6.8%
Mt. Tabor	Только школьный район Atkinson	14.2%	6.6%	1.9%	2.8%	0.0%	1.9%	0.0%	72.6%	3.8%	15.1%	3.8%
	Погружение (испанский)	1.4%	0.0%	1.4%	58.0%	0.0%	2.9%	0.0%	36.2%	20.3%	8.7%	17.4%
Рекомендация для Этапа 1												
Kellogg	Районная школа, Погружение (испанский)	12.8%	2.6%	5.8%	39.0%	1.1%	6.5%	1.6%	30.6%	30.4%	16.9%	10.5%

Школа/программа, включенная в Рекомендацию для Этапа 1

Расчетные показатели набора основаны на фактических данных состоянием на 1 октября 2019 г. и включают все переходы.

Вызовы и их потенциальное разрешение

Несмотря на то, что вышеуказанная рекомендация получила большую поддержку, чем другие рассматриваемые опции, участники коалиции выявили несколько задач для решения округом PPS во время реализации данной рекомендации:

- **Месторасположение средней школы Bridger:** Перемещение программы двойного погружения (испанский) для уровней 6-8 в школу Kellogg осенью 2021 г. потребует временного перемещения программы районной школы для уровней 6-8 – учебная программа для одной категории учащихся не может существовать сама по себе. Как возможные варианты участники коалиции рассматривают школу Harrison Park уровней K-8 и школу Kellogg. Если данная рекомендация будет воплощена в жизнь, округ PPS свяжется с семьями средних классов Bridger для нахождения решения, при этом нужно понимать, что долгосрочный вариант дальнейшего перехода учащихся по программе районной школы Bridger будет принят только на Этапе 2 деятельности коалиции.
- **Перенос трансформации Creston в школу уровней K-5:** Участники коалиции обеспокоены тем, что в следующем году Creston не будет преобразована в школу уровней K-5, как этого ожидали многие представители школьного сообщества. Если данная рекомендация будет воплощена в жизнь, округ PPS наладит совместную работу с семьями учащихся Creston для определения мер поддержки, обеспечивающих в следующем году наиболее качественный учебный процесс для учеников средних классов. Creston будет преобразована в школу уровней K-5 осенью 2022 г., а порядок дальнейшего перехода ее учащихся будет утвержден на Этапе 2 деятельности коалиции.
- **Разделенный переход для школы Atkinson:** Некоторые участники коалиции выразили обеспокоенность в отношении разделенного перехода для школы Atkinson: согласно рекомендации, районная программа обучения Atkinson предполагает переход учащихся в среднюю школу Mt. Tabor, тогда как программа двойного погружения (испанский) предполагает переход в Kellogg (как и другие программы двойного погружения (испанский) в юго-восточном Портленде). Если данная рекомендация будет воплощена в жизнь, округ PPS свяжется с семьями и учащимися программы двойного погружения (испанский) средней школы Mt. Tabor, для обеспечения беспрепятственного



Руководящая коалиция юго-восточного Портленда по вопросам сбалансирования набора и учебных программ *Пакет рекомендаций – 17.12.2020 г.*

перехода в Kellogg. В течение Этапа 2 своей деятельности коалиция более тщательно рассмотрит влияние и актуальность разделенных переходов при различных обстоятельствах.

- **Отсутствие программ двойного погружения (китайский язык) в Kellogg:** Некоторые участники коалиции выразили обеспокоенность в отношении отсутствия программ двойного погружения (китайский язык) в Kellogg, а именно, в отношении проблем транспортировки в случае, если коалиция примет решение о перемещении программы двойного погружения (китайский язык) на базе школы Hosford в другую школу в будущем. Ввиду того, что коалиция не утвердила рекомендацию по местоположению программы двойного погружения (китайский язык) на Этапе 1, никакие безотлагательные меры со стороны округа PPS не требуются. Коалиция рассмотрит варианты транспортировки при обсуждении местоположения для программы двойного погружения (китайский язык) на Этапе 2 своей деятельности.

Другие соображения по реализации рекомендации

Если данная рекомендация будет воплощена в жизнь, персонал округа PPS учтет дополнительные соображения по ее реализации.

- **Услуги специального образования:** Департамент специального образования принял решение о наличии в 2021-2022 гг. минимум одной целевой классной комнаты специального образования в средней школе Kellogg, в дополнение к мерам поддержки в виде учебных центров. В последующие годы департаменту потребуется место для трех целевых классных комнат в Kellogg для обеспечения наличия полного диапазона услуг учащимся данного региона. Обеспечение такого места было задумано еще во время принятия решения по ограничению набора учащихся в Kellogg.
- **Транспортировка:** Учащиеся, живущие на расстоянии более чем 1.5 миль от Kellogg, имеют право на транспортировку, организуемую округом PPS, равно как и учащиеся по программе двойного погружения (испанский язык), учащиеся, транспортировка которых учтена в их планах индивидуального обучения, и учащиеся, которые пользуются автобусом из соображений безопасности. В таблице ниже указаны части территорий посещения для "школ-поставщиков" Kellogg, которым будут оказаны транспортные услуги. Полный обзор предлагаемого объема транспортных услуг для потенциальных "школ-поставщиков" Kellogg указан [здесь](#).

Школа-поставщик Этапа 1	Право на транспортировку
Arleta	Отсутствует - вся территория посещения находится на расстоянии менее 1.5 миль от средней школы Kellogg
Lent	Вся территория
Marysville	Юго-восточный угол территории посещения и район восточнее 82nd Ave.

- **Переход учащихся школ-поставщиков Kellogg:** Округ PPS пересмотрит количество учащихся, которые на данный момент обучаются в классах 5-7 школ-поставщиков Kellogg, и примет решение о том, рекомендовать ли им посещать Kellogg или перейти в среднюю школу по месту их жительства.
- **Право остаться в Kellogg:** Округ PPS будет рекомендовать Совету разрешить учащимся,



Руководящая коалиция юго-восточного Портленда по вопросам сбалансирования набора и учебных программ *Пакет рекомендаций – 17.12.2020 г.*

начинающим учебу в Kellogg осенью 2021 г., остаться там до восьмого класса, независимо от дополнительных изменений в отношении дальнейшего перехода учащихся или границ посещения, вносимых руководящей коалицией на Этапе 2 своей деятельности.

Приоритеты на Этапе 2

Подготовка к открытию средней школы Kellogg осенью 2021 г. является важнейшей вехой работы коалиции, однако, Этап 2 также предполагает много работы, которую нужно выполнить этой весной для того, чтобы все школы юго-восточного Портленда могли показать успешные результаты в долгосрочной перспективе. Ниже представлены некоторые из важнейших приоритетов коалиции на Этапе 2. (Некоторые из вопросов Этапа 1, наиболее часто обсуждаемых коалицией для реализации данных приоритетов, представлены в [приложении](#).)

- **Creston: трансформация в школу уровней K-5 и назначение средней школы для перехода из Creston:** Порядок перехода из школы Creston является ключевым решением с множеством последствий для предотвращения чрезмерной загруженности старшей школы и обеспечения сбалансированного набора в среднюю школу.
- **Установление порядков перехода, обеспечивающих устойчивый набор в средние школы:** Школам Lane и Harrison Park (преобразующиеся в средние школы в 2022-2023 гг.) потребуется повышение объемов набора посредством изменения порядка перехода, изменений границ, внедрения программы двойного погружения или сочетания всех трех мер.
- **Предотвращение чрезмерной загруженности в старшей школе Franklin High School:** Школа Franklin нуждается в немедленном послаблении серьезной загруженности на несколько сотен учащихся, посещающих ее в данный момент. Так как множество школ, которые могли надежно поставлять учащихся школе Franklin, больше не смогут это делать, определение приоритетных решений по поставщикам для школы Franklin будет первоочередной задачей на Этапе 2. Чтобы разработать такие решения, коалиции понадобится установление округом PPS четкого максимума набора. Также ей потребуется стратегический подход к вопросу использования имеющейся вместимости в кластере Madison посредством изменения порядка перехода, изменений границ или сочетания обеих мер.
- **Предоставление районной школы для учащихся уровней K-5 школы Harrison Park:** После преобразования школы Harrison Park уровней K-8 в среднюю школу ее учащимся уровней K-5 понадобится новое местоположение. Ближайшей опцией является здание Clark, в котором обучаются учащиеся целевой программы "Креативная наука" уровней K-8. Чтобы рассмотреть этот вариант, коалиции нужны будут четкие указания округа PPS в отношении обоснованного альтернативного местоположения для программы "Креативная наука" (или четкие указания о том, что в данный момент программа "Креативная наука" не может поменять свое местоположение). Кроме того, коалиция может распределить учащихся уровней K-5 школы Harrison Park в ближайшие начальные школы путем изменения границ.
- **Учитывая реализацию инициатив двойного погружения, направленных на улучшение образовательного процесса, предоставление равного доступа к учебе носителям других языков и достижение целей в рамках общественных программ:** Данная рекомендация Этапа 1 предполагает размещение в общей структуре образовательного процесса программы двойного погружения для испаноязычных учащихся средних классов. Но коалиции следует также рассмотреть размещение и конфигурации программы двойного погружения для испаноязычных учащихся уровней



Руководящая коалиция юго-восточного Портленда
по вопросам сбалансирования набора и учебных
программ
Пакет рекомендаций – 17.12.2020 г.

К-5 и старших классов; это же касается программ обучения китайскому, японскому и русскому языку для всех классов. Округ PPS должен будет дать четкие указания по приемлемым конфигурациям программ с учетом образовательной и функциональной составляющих, особенно для уровней К-5, после чего коалиция сможет продолжить свою работу.

- **Предотвращение низких объемов набора в школах, которые были преобразованы с уровней К-8 в уровни К-5:** Низкие объемы набора в школах Arleta, Marysville и Lent можно предотвратить посредством изменения границ, внедрения программ двойного погружения, обеспечения классов дошкольного обучения или сочетания всех этих мер. Коалиции понадобятся четкие указания округа PPS в отношении целевых объемов набора в эти школы на ближайший/среднесрочный период.